

Zeitschrift: Romanica Raetica
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 21 (2013)
Heft: [2]: Carnet agiuntà cun transcripziuns foneticas = Begleitheft mit phonetischen Transkriptionen

Artikel: [La stria da Val Nügli] : Valchava
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-872060>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

l̥e 't̥ap:r̥e də j̥ɔn də mar'tin | ,aɪ̯nt̥ə'sɔm ʃj̥erf | a də fur
 v̥e'd̥e || kwa 'ʃtonɪ ʃɔn 'es̥ər in 'du̯əɪ̯ | e 't̥əʃp̥ər n̥aj̯r | a ʃnɪ
 n̥i:r̥ e 'j̥y:d̥ər || in'taunt̥ t̥ə l̥e 'vat̥ə mu'ʃt̥ə:j̥e | 'aunɪ də z̥e
 'kwint̥ər bra:f̥ də l̥e 't̥əʃt̥ə || kwa tot in 'yn̥ə 'ja:d̥e | 'saint̥nɪ or 'il̥e
 'vi:r̥e | 'yna k̥ə'ne:r̥e də t̥əars | e də brun'd̥zin̥əs də t̥ə'v̥ɔ:s |
 eʊ̯ŋgw̥ɔʃi'u:z̥əs 't̥əas̥əs || t̥ə 'd̥jab̥əl e kwai̯ | i'ʃe ta:rt̥ || va ɔ:r̥ e
 'ʃyt̥e d̥ɪz̥ j̥ɔn də m̥ər'tin ||

kwa: z̥e 'riv̥e l̥yʃ 'ʃtal'r̥e | e mik | il 'r̥ɔt̥ər d̥əl fw̥ɔrn ʃta syl
 yʃ | ʃblat̥ə ʃko l̥ə m̥ɔrt̥ || aʊ̯ŋgw̥ɔʃ̥e t̥əai̯ t̥ə 'maʊ̯ŋki | t̥ə
 'e:zi k̥əpi'ta || ja n̥_a viz̥ əl 'd̥ja:b̥əl | d̥ɪʃ mik | 'sents̥ə fla | e z̥e
 'met̥ə jo syn 'yn̥ə 'sɔp:j̥e də 'mulz̥ər || i 've:r̥ə ʃɔm ba'ty l̥əs
 'ynd̥əʃ | t̥ə d̥'e'r̥e a'm̥ɔ' ə ,b̥uf̥ə'l̥ɔ:r̥e || kw̥ɪʃt̥ 'v̥eg̥ər ʃm̥əl̥ə'di |
 nu 'l̥eə r̥ə'fyd̥ər də m̥ə d̥a:r̥ də 'lap̥ər || i'lu:r̥e n̥_aɪ̯ mis_sot m̥əs
 t̥ə'vai̯ | e n̥_e b̥ain̥ | m̥ə kw̥ər'na jo: l̥əz̥ 'j̥ɔm̥əs | p̥ər't̥əe i d̥'e:r̥
 yn 'si:b̥əl də 'z̥e:l̥ər ||

mes 'ʃim̥əl s̥ə've:r̥e t̥əi va v̥ers̥ t̥əa | e 'j̥eə p̥ər z̥ə 'k̥ɔp̥ər ||
 t̥ɔt in 'yna 'ja:da 'd̥uni øɫ aɫt̥ə alp | d̥ə'ʃp̥e:r̥ ym p̥ɔ:ʃt̥ ||
 d̥j̥ɔ_nz̥ə_j̥y:d̥e | l̥e 'stri:ə də v̥əl 'ny:l̥e || ja n̥_e dat 'yn̥ə jaʃli'a:d̥e
 a mes t̥ə'vai̯ | p̥ər 'myt̥ʃ̥ər | m̥ə l̥e 'k̥o:g̥ə d̥'e:r̥e ʃɔn | i'ʃe:r̥e də
 m̥ə'ni:f̥ | t̥ə_j̥ə p̥o'd̥eə 'v̥ets̥ər t̥əə l̥ə nu 've:r̥e in'd̥z̥yn n̥a:s || j̥ə 've:r̥ə
 kl̥ə'p̥a l̥ə pel j̥ə'line | e nu s̥ə've:r̥e ʃə v̥es̥ də d̥ar in̥ə'vaunt̥ o
 də 'tu̯ər̥n̥ər || l̥ə 'stri:r̥e z̥ə 'v̥eə t̥ə't̥əa vi d̥ə l̥ə 'ʃlit̥ə | e be kun
 ʃt̥aint̥_e fa'di:r̥e | es ri'vi mez braf 'ʃim̥el sy'sɔm ||

in mi:əz̥ ʊ'reɫ̥əs p̥ə'reɪ̯ ə'd̥y:n̥ə də 'saint̥ər | il ʃk̥lin'd̥z̥ɔts̥ d̥əl
 mat̥ə kl̥a:ʃs̥ | t̥əə l̥ə 've:r̥e aɪ̯nt̥ i_maʊ̯n || m̥ə jaʊ̯ nu ve: il k̥u'r̥a:zi |
 də 'ʃyt̥ər i'n̥ɔ: || ʃɔŋ kr̥ə'eɪ̯ t̥əi f̥ys ʌi'v̥ra ku mai̯ || t̥ɔt
 in 'yn̥ə 'ja:d̥e | 'saint̥ɪ 'bat̥ər l̥əz̥ 'du:d̥əʃ | syl ku'kl̥e:r̥ də ʃj̥erf ||

mes tæ'vai 'saltə bɔt in zə'nweʌs | e jaʊ m_ɪnə'kɔrʃ |
tæ læ 'tærdzə vɛɪn py 'le:və | ma id es it a'mɔ 'ynə 'pɛtsə | fin
tæ n_a dɔʃ'tɛy mə 'vɔldʒər i'no: | pər 'vɛtsər ʃə læ 'stri:ə ez
a'mɔ in'twɔrn ||

'maʊŋkəma:l d_ɛr_lə də'vent || ma vi_l wa:t də læ 'fɔ:rə də læ
jə'li:nə | z_a sən'ti: in ʃbrə'itsɪ ʃnʊ'aɪvəl || pɔ'daʊət z_ɪm'paɪsər |
tæ 'tɛmɛs tæ n_ɐ tɛ'ni | e tæ zur'leɪf pər maɪ | kur tæ
n_ɐ vis 'ʌym in 'ti:ə 'stələ || ʃko jaʊ nʊ vɛɪn ply: də 'kwɛlɔz
'u:rəs | su'liʃəm sʊ'let zur mʊn'tɔɪnə || vu: aʊət bun ri:ər | mə
ʃə vu: 'vɛsət tɛ'ni: | læ 'stri:ə də vəl 'nyʌ | 'sylə 'gɔ:bə | nu
'tɛvɛ'lesət ɪ'ʃɛrə || ty: mɛr'tɪn | tɛm'jɔkəl 'vɛsəʃ fat in 'tɛa:ʃəs ||
æ'jɔɪ ||